



**Canciones escritas para  
disfrutar, reflexionar,  
enseñar y aprender  
español.**

Marcela Guarnizo Caro

# ¿Qué es marcELE?

**Con canciones compuestas en Alemania, marcELE es un viaje musical por los colores, los sonidos, los paisajes de Colombia y Latinoamérica**

marcELE compone canciones, no solo para aprender y enseñar español, sino también como medio para conectar con su tierra.

Bogotana, flautista, cantautora y profesora de español de secundaria, Marcela Guarnizo Caro -marcELE- cree en el poder de la música y la palabra como herramienta para fortalecer los lazos que unen a los migrantes con sus tradiciones y su cultura. Los niños, niñas y jóvenes colombianos, que en el contexto alemán encuentran muy pocas ofertas culturales que los conecten con la tierra de sus padres, pueden llenar ese vacío a través de las canciones, los ritmos, los instrumentos, el baile que ofrece marcELE.

Bambuco del Tolima Grande, Porro, Cumbia y Vallenato del Caribe, Currulao del Pacífico, Calypso de San Andrés y Providencia, Carranga de los Andes, son algunos de los ritmos que desde hace más de una década se cantan y bailan en las aulas en las que marcELE enseña español como lengua extranjera (ELE) y en espacios culturales dirigidos a las familias de la diáspora colombiana y latinoamericana.



# ¿Qué ofrecemos?

La música de marcELE está pensada para docentes ELE, estudiantes, hablantes de herencia, aprendientes autónomos y hablantes de español en el mundo, en todos los niveles.

Partiendo del álbum Mira, oye, siente (2024), marcELE ofrece materiales para aprender y disfrutar.

## Canciones



Las canciones de marcELE son un viaje musical por Colombia y Latinoamérica, con ritmos e instrumentos que presentan nuestra riqueza cultural.

Todas las canciones son originales y están arregladas e interpretadas por músicos de Colombia de gran trayectoria. ¿Cantar en clase no es lo tuyo? ¡No hay problema! Escucha las canciones en línea sin costo en dos versiones: cantada y karaoke.

## Variedades del español narradas



Uno de los mayores retos para aprender nuestro idioma es la riqueza en variedades del español. marcELE te ofrece la versión narrada de sus canciones en las variedades de: Bogotá y Medellín en Colombia, Extremadura, Andalucía e Islas Canarias en España, México D.F., La Habana Cuba, Santiago de Chile, Quito en Ecuador, Caracas en Venezuela, Buenos Aires en Argentina y Guinea Ecuatorial. Así, no solo puedes trabajar la poesía en clase, sino también conocer y enseñar el español hablado en tres continentes.

## Partituras



Para tocar la música de marcELE en casa, te ofrecemos las partituras de las canciones. Para los conocedores de la música, también encontrarás ritmos y compases diversos (6/8, 5/4, 7/8) y así podrás analizar la riqueza de los ritmos de Colombia. La partitura tiene un código QR que te lleva al audio de la canción. Podrás descargar las partituras por un precio justo.



## Cartilla

En la cartilla encontrarás la partitura con todo lo anterior, explicaciones gramaticales sencillas y efectivas, tabla temática de vocabulario, fonética, actividades y textos adicionales. El diseño, las ilustraciones y las instrucciones en diferentes idiomas facilitarán el uso a estudiantes y aprendientes autónomos de todas las edades y rincones del mundo. Impresa de forma sostenible en Europa, la cartilla estará editada por Libros Kolibris.

Se podrá descargar en línea por un precio justo o comprar en versión impresa.



## Vídeos

De conciertos en vivo o con las letras e información cultural y material para aprender, los videos están disponibles en plataformas de video y en nuestra web para cumplir con los lineamientos del Reglamento General de Protección de Datos (en alemán DSGVO). Así, no solo aseguramos la protección de niños y niñas, sino que también facilitamos el trabajo docente.



## Conciertos

La difusión de la lengua y la cultura de Hispanoamérica es uno de nuestros objetivos. Por eso marcELE puede ser también una experiencia en vivo, no solo en la escuela, sino también en centros culturales, teatros, congresos y festivales.

Los conciertos estarán acompañados de ilustraciones y los textos de las canciones, para motivar al público a cantar con nosotras.

# Educación sostenible y cooperación

## Cooperación con Colombia

Las canciones de marcELE no solo presentan la riqueza musical de Colombia, sino también temas sostenibles, fundamentales en la formación de los ciudadanos del futuro. El cuidado del medio ambiente, el trabajo infantil, la igualdad de género, la paz son algunos de los temas de las canciones. Además de crear espacios de reflexión sobre estos temas y darle una perspectiva global a jóvenes Alemania y Europa, con marcELE se han creado espacios de interacción con jóvenes e infancia en Colombia. Con proyectos solidarios como la donación de zapatos para alumnos de un colegio en Boyacá y con el apoyo de padres de la IS Bremen, DHL y el Key Club, se generó un intercambio en el que ganamos todos: el estudiantado tuvo la oportunidad de interactuar con personas reales al otro lado del océano y los niños y niñas en Colombia tuvieron una motivación más por ir a la escuela, pues vieron el valor del aprendizaje de lenguas extranjeras como elemento que abre las puertas en su futuro.



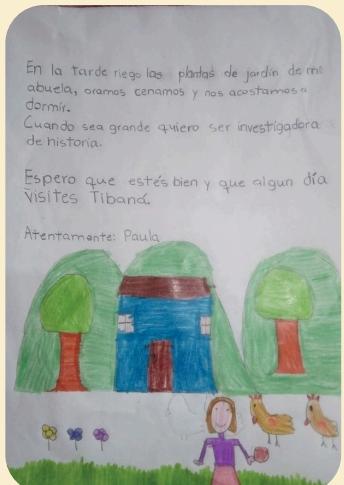
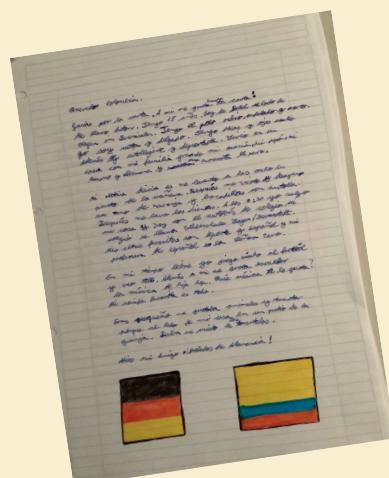
Proyecto Frutas de Colombia- Waldschule Hagen



Foto: Beate Koehler



Proyecto cooperación Colegio Andres Romero Boyacá -Waldschule Hagen - IS Bremen



# ¿Quiénes somos?

## Marcela Guarnizo Caro



Música de la Universidad Nacional de Colombia y de la Hochschule für Künste Bremen y máster de profesora de español de la Universitat de Barcelona, Marcela combina su vocación por la enseñanza con la música, escribiendo canciones para sus estudiantes de secundaria en Baja Sajonia, Alemania. En Guagua de Cuentos, junto con el autor Jose Paniagua, ha llevado sus canciones a Alemania, España, Luxemburgo, Colombia y Países Bajos. Marcela es profesora de español en un Gymnasium en Baja Sajonia.

## Ilemi Kemonah Martínez



Ilemi inició su formación musical en el conservatorio de su ciudad natal Oviedo, España, donde se graduó en piano, cello y música de cámara. En 2007 se translada a la Hochschule für Künste Bremen a estudiar música antigua y obtiene su título en Viola da Gamba. Además de su profesión como intérprete, Ilemi es profesora de cello y piano.

## Nico Aros



Músico chileno con título de percusión y batería en el Conservatorio de la Universidad Católica de Valparaíso y en la SRH Hochschule de Berlín como profesor de batería. Nico vive en Bremen (Alemania), donde trabaja como profesor de batería en la Escuela de Música Harpstedt y también da clases particulares. Actualmente es el baterista de la cantante alemana Rike Mey, de la banda Iffi Fish y de marcELE.



Grupo de cumbia Cumbita Colombia  
Dirección: Laura Calderón



Kultur im Bunker Bremen -  
Kartell Kultur



Blaue Karawane, Bremen

## Germán Moreno



Licenciado en Música de la Universidad Pedagógica Nacional de Colombia, tiene estudios de composición en Valencia, España. Es bandolista, director, arreglista y productor de más de 200 producciones discográficas. Arreglista del proyecto "Carranga Sinfónica" con Jorge Velosa y la Orquesta Sinfónica de Colombia, es ganador de premios como el Gran Premio Mono Núñez y el Premio Nacional de Composición del Ministerio de Cultura. En marcELE es productor y arreglista.

## Carolina Guarnizo Caro



Diseñadora industrial e ilustradora apasionada, con título de la Universidad Nacional de Colombia y la Hochschule für Künste Bremen, se ha especializado en el fomento de la creatividad en la escuela primaria, el pensamiento de diseño para niños y la educación digital. Trabaja en la secretaría de educación de Bremen en el fomento de talentos. Es la ilustradora del libro "Los animales de mi mundo" de Jose Paniagua con la editorial Kolibris. En marcELE es responsable del diseño gráfico de las cartillas, las carátulas de las canciones y la página web.

## Kontakt

### Marcela Guarnizo Caro

[marcelemusica@gmail.com](mailto:marcelemusica@gmail.com)

[www.marcele.de](http://www.marcele.de)

instagram: [@marcelemusica](https://www.instagram.com/@marcelemusica)

[www.marcele.bandcamp.com](http://www.marcele.bandcamp.com)

¡Muchas gracias!



[Escucha: marcELE en plataformas musicales](#)